ANUL XVIII. — Nr. 12 15 IUNIE 1941



BULETINUL OFICIAL
AL MUNICIPIULUI TIMIŞOARA

Redacţia şi Administraţia
Primăria Municipiului Timişoara
Secretariatul General
Telefon : 35—05

Apare la 1 şi 15 ale fiecărei luni
sub îngrijirea
Dlui
Secretar general
al
Municipiului Timişoara.

Abonamentul pe un an ... ... 300 Lei
Costul unui exemplar ... ... 20 „
Inserări de publicaţiuni date de particulari : cuvântul ... 2 „
Costul minimal al unei publicaţiuni mai mici ... ... 60 „

CUPRINSUL

— Partea oficială : —

— Partea neoficială : —

Tipografia „LUCEAFĂRUL" Timişoara, Propr. TEODOR BOZGAN :-: Telefon : 37-65

România
Primăria Municipiului Timişoara

No. 18086|941

Ordonanţa No. 11

Noi, Primarul Municipiului Timişoara;

Având în vedere, că în urma Decretului-Lege No. 709 din 18 Martie 1941, terenurile virane de pe raza municipiului au fost în mare parte arate şi însămânţate de către proprietari şi îndeosebi de unităţile militare, cu scopul sporirii producţiei de leguminoase;

Considerând că culturile în aceste terenuri, dupăcum am constatat, nu sunt protejate de către locuitorii municipiului, vătămându-se prin trecere, călcare şi înfiinţare de poteci în lungul şi latul arăturilor;

Dat fiind că o situaţie asemănătoare este în parcurile municipiului:

Văzând dispoziţiunile art. 579, 580, 595 şi 596 din codul penal;

In temeiul art. 16 din legea administrativă;

Ordonăm:

1. Se interzice cu desăvârşire tuturor:

a) De a călca sau vătăma sămănăturile altora, cu piciorul, cu vitele (păsări) sau cu orice vehicol şi de a înfiinţa drumuri şi poteci în culturi;

b) De a intra fără drept în grădinile, livezile sau viile altora şi a mânca fructe;

c) De a jupui coaja de pe copaci, ori a frânge crăcile arborilor, pomilor, tufişelor de pe proprietatea altora, drumuri sau parcuri şi pieţe publice;

d) De a cosi fără învoirea proprietarului şi a lua iarbă, fân, frunze sau orice fel de nutreţi, ori de a paşte vitele pe loc străin, pe zonele şoselelor, drumurilor şi în parcuri sau alee;

e) De a lua pământ, nisip, piatră sau pietriş din loc străin, fără voia proprietarului;

2. Oricare cetăţean care ar descoperi vre'o contravenţiune la ordonanţa de faţă sau are informaţiuni cu privire la săvârşirea faptelor susmenţionate este în drept a anunţa în scris sub propria semnătură contravenţia şefului circumscripţiei de Poliţie, care e obligat să facă de îndată cercetările şi constatările necesare încheiând actele de urmărire a vinovaţilor;

3. Contravenienţii la prezenta ordonanţă sunt pasibil de pedepsele prevăzute de art. 595 şi 596 din Codul Penal „Regele Mihai I., şi anume, închisoare dela o zi la o lună şi în bani dela 500—1000 Lei;

4. Organele Poliţiei administratrive şi agenţii (guarzi) comunali sunt însărcinaţi cu aducerea la îndeplinire a prezentei ordonanţe, dresând acte de dare în judecată a contravenţilor.

Se comunică: cu Chestura Poliţiei, Serv. Intendenţei, Div. I. Inft. Sectoarele adm. I—V. Poliţia com. şi locuitorilor prin afişare şi inserare în Buletin.

p. Primar: ss. HANS JUNG
p. Secretar General: ss. Dr. GH. NEDA

Primăria Municipiului Timişoara
Serviciul Economic

Nr. 18116|1941

Conţinut: Impiedecarea devastării pădurilor, plantaţiunilor şi lucrărilor făcute de armată.

Ordonanţa No. 12

Noi, Primarul Municipiului Timişoara,

Având în vedere deciziunea Consiliului de Miniştri, din 3 Aprilie 1941, prin care s'a hotărât să se ia măsurile cuvenite pentru impiedecarea devastării pădurilor şi plantanţiunilor,

Având în vedere Ordonanţa Diviziei I. Infanterie, No. 18, din 17 Septemvrie 1939, alin. h., care predede că:

„Orice act de sabotare, săvârşit sub orice formă, sau orice stricăciune, acoperiri sau distrugeri, în total sau în parte a lucrărilor făcute de armată sau în legătură cu complectarea nevoilor armatei",

va fi sancţionat de către Tribunalul Militar;

In temeiul art. 16, din Legea Administrativă,

Ordonăm:

Interzicem orice stricăciune, acoperiri sau distrugeri în total sau în parte, a pădurilor, plantaţiunilor şi lucrărilor făcute de armată în păşuni şi şosele, în legătură cu complectarea nevoilor Armatei.

Interzicem de asemenea, trecerea turmelor de oi pe aceste şosele, acestea distrugând plantaţiunile.

Contravenienţii comit act de sabotaj şi vor fi predaţi Tribunalului Militar, pentru sancţionare.

Cu executarea controlului şi pazei, se încredinţează gardienii publici din Poliţia Administrativă, guarzii, paznicii de câmp, picherii, cantonierii şi agenţii comunali dela bariere.

Timişoara, la 20 Maiu 1941.

p. Primar: ss. HANS JUNG
p. Secretar General: ss. Dr. GH. NEDA

România
Primăria Municipiului Timişoara

Nr. E. 19513|941 Timişoara, 2 Iunie 1941.

Ordonanţa Nr. 13

Noi, Primarul Municipiului Timişoara;

Având in vedere dispoziţiunea No. 1344 din 9 Mai a. c. a Subsecretariatului de Stat al Aprovizionării prin care Ardealul şi Banatul au fost declarate zone de aprovizionare pentru Bucureşti, export şi Armata Română;

Văzând şi deciziunea Ministerului Economiei Naţionale, Subsecret. de Stat al Aprovizionării din 27 Mai 1941 prin care s'a fixat o cotă lunară de ulei comestibil pentru judeţ, care nu acoperă necesităţile minime a populaţiei oraşului şi judeţului;

Considerând că tot in baza susmenţionatei dispoziţiuni animalele nu pot fi cumpărate decât de membrii Uniunii Sindicatelor pentru exportul de animale pe baza autorizaţiilor vizate de Minister sau acelea liberate provizor de Sindicatele locale şi de măcelarii locali autorizaţi de Primărie.

Având in vedere rezultatul tratativelor duse de noi cu reprezentanţii Uniunei delegaţii producătorilor şi cu măcelarii din Timişoara pentru asigurarea cantităţii minime de carne şi grăsime necesară populaţiunei civile a municipiului cu preţurile maximale fixate de Ministerul Economiei Naţionale subsecretariatul de Stat al Aprovizionării prin deciziunea No. 3597 din 10 Aprilie 1941.

Văzând şi dispoziţiunile regulamentului asupra controlului alimentelor ce intră in oraş, ale legii de poliţie sanitară veterinară şi cele din Regulamentul Abatoarelor;

In virtutea drepturilor conferite nouă prin art. 15 lit. f) şi g) din legea administrativă şi cu avizul Comitetului de Conducere al Oficiului Judeţean de Aprovizionare din şedinţă ţinută la 27 Mai a. c.;

Ordonăm:

1. Taierea vitelor bovine, porcine, oi, miei etc. admise la tăiere conform Jurnalului Consiliului de Miniştri No. 497 publicat in Mon. Of. din 4 Mai 1941 şi destinate consumului public, se va putea face exclusiv in Abatorul Municipiului de către măcelarii autorizaţi de primărie sau de membrii Uniunei Sindicatelor pentru export de animale.

2. Cărnuri tăiate şi produse alimentare de origine animală sub orice formă introduse in raza Municipiului pentru consumul public şi in orice cantitate, vor fi in prealabil examinate la Abatorul municipiului, unde se vor inregistra şi distribui in acelaş mod ca şi carnea tăiată in Abator.

3. Porcii graşi, vite şi miei la obor nu pot fi cumpărate pentru consum public decât de către membrii autorizaţi ai Uniunii exportatorilor, măcelarii locali autorizaţi de Primăria Timişoara şi cari vor ingriji de tăierea lor in Abator şi distribuirea produselor cu preţurile fixate de noi.

4. Vite şi porci vii precum şi carne, slănină, untură, mezeluri şi orice produse alimentare de origina animală nu pot eşi de pe teritorul municipiului sub nici o formă şi prin nici un mijloc de circulaţie (CFR PTT, camioane, trăsuri, etc.) fără autorizaţia specială a Oficiului judeţean de aprovizionare.

Se excepţionează animalele aduse la obor, târg, cari nefiind vândute pentru consum public se renapoiază in comuna de origină sau in a cumpărătorului ţăran (producător) la destinaţia arătată in biletul de proprietate.

5. Distribuirea cărnurilor şi grăsimei se va face pentru fiecare cap de familie la măcelarii detailişti, cu toate care se va fixa de Primărie pe cap de locuitor in fiecare săptămână pe baza cantităţii achiziţionate pentru consumul local.

Măcelarii detailişti in cazul când primesc marfa dela engrosişti n'au voie să facă mezeluri, să vândă carnea, grăsimea etc. altor consumatori, decât gospodăriilor inscrise in registrule lor de aprovizionare.

6. Abaterile dela prezenta ordonanţă vor fi sancţionate, conform prevederilor din legea de poliţie sanitar veterinară, a Regulamentului de aplicare a acestei legi, a Regulamentului asupra controlului alimentelor din 15/IV. 1930 şi a Regulamentului abatoarelor dacă nu pot fi calificate ca infracţiuni la legea sabotajului economic.

Infracţiunile la măsurile luate de Ministerul Economiei Naţionale subsebretariatul de Stat al Aprovizionării, privitoare la dirijarea, limitarea, controlul producţiei, circulaţiei, distribuţiei şi consumului mărfurilor şi produserilor de origină animală, — vor fi constatate şi sancţionate conform legii pentru activarea, producţiei regimul preţurilor, reprimarea speculei ilicite şi a sabotajului economic.

Prezenta ordonanţă se aduce la cunoştinţa generală prin afişare şi publicare in Buletinul Municipiului şi presa locală.

Cu executarea ei se incredinţează: Dnii medici, medici veterinari, agenţi veterinari şi sanitari, organele poliţiei administrative, gurzii comunali, agenţi dela bariere, gări, porturi şi abator.

Primar: ss. EUGEN POP

Secretar general: ss. IOAN FILIP

Medic veterinar primar al municipiului:
Inspector general:
ss. DR. HAŞAŞ

Stabilimentele Economice ale Municipiului Timişoara R. P. C.

ACTIV — Bilanţ general încheiat la 31 Decemvrie 1940 — **PASIV**

ACTIV

A. Imobilizări :		
I. Investiţiuni corporale.		
Terenuri	24,705.793	
Clădiri şi construcţiuni	61,173.998	
Maşini de producţie	6,739.000	
„ electrice	4,691.419	
„ unelte mare utilaj	343.400	
„ „ mic utilaj	2,057.465	
Inst. diverse imobile	14,241.159	
Vehicule	1,719.276	
Mobilier	1,819.967	117,491.477
II. Valori nedisponibile.		
Plasamentelel rezervelor legale		
Casa de depuneri	707.325	
B. N. R.	2,565 514	3,272.839
III. Valori angajate.		
Linia fer. Jdioara in constr.		56.470
B. Avere de circulaţie :		
IV. Activ realizabil.		
Conturi curente debitoare	10,301.224	
Creanţe litigioase	1,123.904	11,425 128
V. Titluri şi obligaţiuni.		
Rente 5% 1935	474 680	
Bonuri de inzestrare	194.000	668.680
VI. Stocuri.		
Materiale in depozit	4,690.733	
Producţie	1,703.498	6.394.231
VII. Activ disponibil.		
Numerar in casă	5,350.672	
Avans Casa de amanet	4,481.436	
Fond de rulment	250.000	
		10,082.108
		149,390.933

PASIV

I. Pasivul neexigibil.		
Capitalul Primăriei		117,440.250
II. Pasivul exigibil.		
Pe termen lung :		
Primăria Timişoara		13,208.924
III. Pasivul exigibil.		
Pe termen scurt :		
Creditori şi antreprenori		5,517.495
IV. Fonduri.		
Fond de rezervă	534.319	
Fond de desvoltare	347.066	
Fond de reînoire	403.317	
Fond pt. desvolt. Abator.	3,604.949	
		4,889.651
V. Posturi de regularizare a activului.		
1. Amortizarea investiţiilor.		
a) Report din anii trecuţi		
Abator şi fabr. de ghiaţă	1,108.456	
Casa de amanet	12.740	
Băile poporale	7.794	
Funebrala	828.940	
Fabrica de Cărămidă	135.502	
Cariera de piatră şi nisip	492.255	
Cinematografe	535.510	
		3,121.227
b) Din benef. brut 1940		
Abator şi fabr. de ghiaţă	924.670	
Casa de amanet	20 000	
Băile poporale	74 800	
Funebrala	293.020	
Cărămidăria	176.425	
Cariera de piatră şi nisip	612.107	
Cinematografele	1,306.300	
Lăptăria	169.140	
Afit	51.550	
		3,628.012
2. Fond pt. amortizarea creanţelor dubioase.		
a) Din anii precedenţi :		
Casa de amanet	77.400	
Funebrala	67.002	
Cărămidăria	47.324	
Cariera	199.225	
Cinematografe	116 873	
	507.824	
b) Din benef. brut 1940	452 272	960.096
Sold beneficiu net 1940		625.278
		149,390.933

Timişoara, la 31 Decemvrie 1940.

Director:
ss. Ing. EUGEN URSU

Şeful Contabilităţii:
ss. TRAIAN POPOVICI

Consiliul de administraţie:

Preşedinte:
ss. EUGE POP

membrii:
ss. Dr. IOAN DOBOŞAN
ss. Dr. GHEORGHE OPREA
ss. Dr. CASIU DOBRIN
ss. TRAIAN ILIRAN
ss. Dr. LEONTE MUNTEANU

Verificat şi găsit in conformitate cu registrele:

Comisia de control,
ss. Dr. ERNEST HEIM, ss. DUMITRU MAGDAŞ
ss. ŞTEFAN MOLDOVAN expert-contabil

Copie: România Ministerul Afacerilor Interne Direcţiunea Administraţiei Locale-
No. 8316 C. 5 Iunie 1941.

Domnului

Primar al Municipiului

Timişoara

In referire la raportul Dvs. No. 17710|1941, avem onoare a Vă trimite o copie depe Decretul No. 1638| din 2 Iunie 1941, prin care Domnul dr. Emil Ţieranu, a fost numit in funcţiunea de ajutor de primar la Municipiul Timişoara, in loc vacant, rugându-vă să bieevoiţi a lua măsuri de executare.

p. Ministru:
ss. indescifrabil L. S.

p. Director
ss. indescifrabil.

Pentru conformitate cu originalul

Timişoara, 13 Iunie 1941

p. Secretar General:
ss. FILIP IOAN

Copie: General Ion Antonescu Conducătorul Statului Român şi Preşedintele Consiliului de Miniştri.

Asupra raportului Domnului Ministru Secretar de Stat la Departamentul Afacerilor Interne cu No. 7450 din 31 Mai 1941;

Văzând dispoziţiunile art. 10, 11, 12, şi 19 din legea administrativă din 14 August 1938, precum şi dispoziţiunile Decretului Lege No. 3604 din 29 Octomvrie 1940;

Pe baza dispoziţiunilor Decretelor-Legi No. 3052 din 5 Septemvrie şi No. 3072 din 7 Septemvrie 1940;

Am Decretat şi Decretăm:

Art. I. Se numesc in funcţiunile de ajutori de primar-domnii.

Ioan Căpşuneanu, arhitect, la municipiul Constanţa, in loc vacant, şi

Dr. Emil Ţieranu, la municipiul Timişoara, in loc vacant.

Art. II. Domnul Ministru Secretar de Stat la Departementul Afacerilor Interne, este însărcinat cu executarea acestui Decret.

Dat în Bucureşti la 2 Iunie 1941.

Conducătorul Statului Român şi Preşedintele Consiliului de Miniştri

General:

ss. ION ANTONESCU

Ministrul Afacerilor Interne
General de Divizie:
ss. D. I. POPESCU
L. S. ptru conformitate,
ss. indescifrabil.

Pentru conformitate cu originalul
Timişoara, 13 Iunie 1941
Secretar general:
ss. IOAN FILIP

România
Primăria Municipiului Timişoara
Serviciul Administrativ

No. 18639|1941
din 27 Mai 1941.

Către

Secretariatul General al Primăriei
Timişoara

Se comunică în copie, adresa Ministerului Afacerilor Interne Direcţiunea Administraţiei de Stat No. 4229 A. din 17 Mai 1941, spre publicare în Buletinul Municipiului.

Primar: p. Secretar General:
ss. EUGEN POP ss. Dr. GH. NEDA

Copie: Ministerul Afacerilor Interne. Direcţiunea Administraţiei de Stat. No. 4229 din 17 Mai 1941. Domnule Primar. Ministerul Afacerilor Străine cu adresa No. 28784|1941, ne face cunoscut că prin Inaltul Decret Regal No. 1171 din 25 Aprilie 1941, Majestatea Sa Regele a binevoit a acorda exequaturul de rigoare Domnului Charles Hulick, numit Vice Consul al Statelor Unite ale Americei, la Bucureşti având drept circumscripţiune consulară tot cuprinsul ţării. Comunicându-vă cele de mai sus, avem onoare a vă ruga să binevoiţi a da ordinele necesare autorităţilor în subordine ca să recunoască pe Domnul Charles Hulick în această calitate. p. Ministru ss. Indescifrabil. p. Director ss. Indescifrabil.

Pentru conformitate
Timişoara, la 27 Mai 1941.

Primăria Municipiului Timişoara
Serviciul Contabilităţii

No. 20266|1941.

Deciziune:

Ordinul circular No. 67670 din 31 Mai 1941 Recensământului General al României din 1941 în copie se comunică, pentru luare la cunoştinţă şi conformare cu:

1. Secretariatul general, 2. Serv. contabilităţii, 3. Serv. financiar, şi 4. Biroul statistic (dl. Gh. Birăescu)

Timişoara, 3 Iunie 1941.

Primar: Secretar General:
ss. EUGEN POP ss. IOAN FILIP

Copie: Recensământul general al României din 1941, Bucureşti V. Splaiul Unirii 28, Telefon 5.10-50. No. 67670|31|V|1941. D-sale d-lui Primar al Municipiului Timişoara. Faţă de solicitările de plată, particulare sau oficiale, făcute Comitetului central al Recensământului României din 1941, de către unii din funcţionarii din Prefecturi sau Municipii însărcinaţi cu efectuarea plăţilor, întocmirea şi verificarea actelor justificative privind cheltuelile survenite cu lucrările Recensământului 1941, avem onoare a vă aduce la cunoştinţă următoarele: — Comitetul Central al Recensământului pentru a putea avea un criteriu obiectiv în aprecierea muncii prestate, a dispus verificarea actelor justificative întocmite de funcţionarii în cauză. Faţă de această dispoziţiune a Comitetului, sunteţi rugat ca pe viitor să nu mai daţi curs cererilor de asemenea natură, întrucât plata acestor funcţionari se va face direct dela centru şi nu din fondul de rulment pus la dispoziţia Dvs. Quantumul sumei cuvenite se va fixa dela caz la caz, după merit, de Comitet şi se va plăti la mâna celui îndreptăţit, după terminarea verificărei. Comisar general al recensământului: ss. Indescifrabil. Secretar general al recensământului: indescifrabil. IN|TS. 31. V. 1941.

Primăria Municipiului Timişoara
Serviciul Administrativ
No. 19644/1941.

Ordin circular

In vederea întocmirii Carnetului de Mobilizare pe timp de pace şi războiu de către Biroul MONT. al Municipiului, vă invităm ca în termen de 4 zile să prezentaţi Serviciului Administrativ Biroului Personalului, un tablou de toţi funcţionarii, angajaţii şi diurniştii repartizaţi actualmente la serviciul sau

biroul respectiv. In acest tablou toţi funcţionarii angajaţii vor fi trecuţi în ordinea cum sunt repartizaţi pe secţiile şi birourile serviciilor respeutive conform schemei de organizare.

Binevoiţi a cunoaşte că în viitor orice schimbare, sau repartizare de personal se va putea face numai prin Serviciul Administrativ, care va ţine o evidenţă precisă despre repartizarea personalului pe servicii şi birouri.

Ţimişoara, la 2 Iunie 1941.

p. Primar : ss. EUGEN POP — p. Secretar General ss. I. FILIP

Primăria Municipiului Timioara
Serviciul Administrativ
Nr. A. 19.179/1941,

Priveşte : Preluarea Secretariatului General de către Dl. Secreter General Ioan Filip.

D e c i z i u n e

Noi, primarul Municipinlui Timişoara,

având în vedere adresa Nr. 6046 C. din 20 Mai 1941 a Ministerului Afacerilor Interne, Direcţiunea Administraţiei Locale, prin care se ia act de Deciziunea noastră No. 15.907/1941, prin care Dl. Ioan Filip director cl. II. la fostul Ţinut Someş a fost transferat şi încadrat în funcţiunea de Secretar General cl. I. cu gradul de direotor cl. II. al Municipiului Timişoara în locul rămas vacant prin pensionarea Dlui Dr. Nicolae Table,

că prin deciziunea Nr. 1351/1941 din 12 Ianuarie 1941, Dl. Gheorghe Neda subdirector cl. II. a fost delegat să îndeplinească atribuţiunile de Secretar General al Municipiului în mod provizoriu,

că prin numirea unui titular al acestei funcţiuni această delegaţie urmează a înceta,

în virtutea drepturilor conferite nouă prin art. 15 din Legea Administrativă şi 101 din Codul Funcţionarilor Publici,

D e c i d e m:

I. — Dl. Ioan Filip, Secretae General al Municipiului va prelua pe data de 1 Iunie 1941 agendele Secretariatului General dela Dl. Dr. Gheorghe Neda subdirector cl. II, a cărui delegare de Secretar General dată prin deciziunea Nr. 1351/1941 încetează.

II. Dl. Dr. Gheorghe Neda subdirector cl. II. va conduce Serviciul Administrativ până la noui dispoziţiuni.

Cu executarea prezentei deciziuni se însărcinează Secretariatul General şi Serviciul Administrativ.

Prezenta Deciziune se comunică :

1. Secretariatul General, 2. Serviciului Administrativ, 3. Serv. Ocrotirilor Sociale, 4. Dlui Ioan Filip Secretar General, 5. Dlui Dr. Gheorghe Neda subdireotor cl. II.

Timişoara, la 30 Maiu 1941.

PRIMAR: Eugen Pop — p. SECRETAR GENERAL: Dr. Gh. Neda

Primăria Municipiului Timişoara
Secretariatul General
Nr. 21080/1941.

Obiect: Delegarea, parte din atribuţiunile, prevăzute de art. 15 şi 194 din Legea Administrativă, a dlui Primar Şef Eugen Pop, asupra dlor ajutori de primar dr. Emil Tieran şi Hans Jung.

D e c i z i u n e:

Noi, Primarul Municipiului Timişoara :

Văzând dispoziţiunile art. 18 din Legea Administrativă, pe baza cărora putem delega parte din atribuţiunile noastre ajutorilor de primar.

D e c i d e m:

Art. I. Se deleagă parte din atribuţiunile noastre, prevăzute la art. 15 şi 194 din Legea Administrativă, după cum urmează:

A) Asupra dlui dr. Emil Tieran, ajutor de primar:

1. Lucrările cu serviciul administrativ (secţia administraţiei generale, secţia cetăţeniei şi secţia registraturei, expediţiei şi archivei).

2. Lucrările cu serviciul cultural.

3. Lucrările cu serviciul financiar, (secţia statistică şi studii financiare, secţia constatări şi control, percepţia contribuţiunilor directe şi percepţia contribuţiunilor directe şi percepţia contribuţiunilor indirecte).

4. Lucrările cu serviciul ocrotirilor sociale.

B) Asupra dlui Hans Jung, ajutor de primar :

1. Lucrările cu serviciul stării civile.

2. Lucrările cu serviciul economic (secţia bunurilor, şi anume: biroul bunurilor intravilane, biroul administraţiei clădirilor, lemnăria, biroul de licitaţii, biroul bunurilor extravilane, biroul agronomiei şi biroul silvic, secţia inventarelor şi cadastrului).

3. Lucrările cu serviciul sanitar uman.

4. Lucrările cu serviciul sanitar zootechnic-veterinar.

5. Controlul pieţelor şi târgurilor.

6. Membru in Comisia pentru infrânarea speculei ilicite care funcţionează la Prefectura Judeţului.

Art. II. Toate celelalte atribuţiuni cari nu se cuprind in art. precedent, se rezervă exclusiv, nouă, in special; Lucrările privitoare la secretariatul general, serviciul contencios, serviciul technic, contabilitatea, biroul MONT. caseria, secţia personalului, biroul speculei şi biroul aprovizionării.

Art. III. Actele rezolvate pe baza atribuţiunilor delegate, vor fi semnate de ajutorul de primar respectiv.

Art. Prezenta deciziune se va afişa, se va publica in Buletinul Municipiului Timişoara şi se comunică: cabinetului dlui Primar, D-lor ajutori de primar, tuturor serviciilor şi intreprinderilor municipale.

Timişoara, la 10 Iunie 1941.

Primar: EUGEN POP

Secretar General: IOAN FILIP

Primăria Municipiului Timişoara
Secretariatul General
No. 20123|1941.

Priveşte: Predarea şi preluarea biroului Secretariatului General dela Primăria Municipiului.

D e c i z i u n e:

Noi, Primarul Municipiului Timişoara;

Văzând precesul verbal incheiat la Secretariatul General in ziua de 2 Iunie 1941, prin care s'a făcut predarea şi preluarea Secretariatului General al Primăriei şi a birourilor aparţinătoare acestuia,

Având in vedere că predarea şi preluarea s'a făcut conform inventarului, registrelor şi condicelor dela Secretariat;

In baza dispoziţiunilor art. 15 din Legea Administrativă,

D e c i d e m:

Art. I. Luăm act de predarea şi preluarea Secretariatului General al Municipiului, potrivit dispoziţiilor date de noi, prin deciziunea No. A. 19179|1941, din 30 Maiu 1941.

Art. II. Cu executarea prezentei deciziuni se insărcinează Secretariatul General.

Art. III. Despre ce se incunoştiinţează: 1. Secretariatul General, 2. Dl. dr. Gheorghe Neda şi 3. Dl. Ioan Filip.

Timişoara, la 2 Iunie 1941.

Primar: ss EUGEN POP

Secretar General: ss. IOAN FILIP

Primăria Municipiului Timişoara
Serviciul Administrativ
No. 19675|1941.

D e c i z i u n e:

Noi, Primarul Municipiului Timişoara;

Având in vedere cererea funcţionarilor Municipiului Timişoara, inaintată prin avocatul D . Vichentie Muraresc
u, prin care solicită ordonanţarea drepturilor personale stabilite in baza deciziunei noastre No. 7514|1941;

Având in vedere că prin deciziunea menţionată, pe baza tranzacţiei incheiată cu funcţionarii interesaţi s'a aprobat alocarea in buget a sumei de 785.144 Lei, in care intră drepturile personale ale funcţionarilor in suma de 760.700 Lei, conform statelor de plată prezentate, precum şi 15.964 Lei cheltueli efective şi infine 8480 Lei cotă de 10% cuvenită Casei Generale de Pensiuni pentru funcţionarii cari au fost pensionaţi până la 1 Aprilie 1939;

Văzând avizul Serviciului Contabilităţii din care rezultă că sumele de mai sus s'au prevăzut in bugetul Municipiului pen anul 1941|42 la art. 39 din buget;

In virtutea drepturilor conferite nouă prin art. 15. din Legea Administrativă

D e c i d e m:

I. Se aprobă ordonanţarea drepturilor personale şi a cheltuelilor efective pe seama funcţionarilor şi angajaţilor Primăriei cuprinşi in tablourile anexate, in suma totală de 776 664 Lei adică: şaptesuteşaptezecişisasemiişasesuteşasezecişipatru Lei.

II. Se aprobă ordonanţarea sumei de 8.480 Lei adică: optmiipatrusuteoptzeci Lei pe seama Casei Generale de Pensuni in cota de 10% cuvenite pe anul bugetar 1938|39.

III. Serviciul Contabilităţii se insărcinează cu executarea prezentei deciziuni, ordonanţând drepturile personale şi spesele efective la mâna Dlui avocat Dr. Vichentie Muraresc
u, care va distribui sumele cuvenite pe seama funcţionarilor interesaţi, iar suma de 8.480 in cota de 10% o va vărsa direct Casei Generale de Pensiuni.

IV. Se înştiinţează: 1. Secretariatul General, 2. Serv. Adtiv, 3. Serv. Contabilităţii, 4. Serv. Contencios, 5. funcţionării interesaţi prin Dl. Dr. Vichentie Muraresc u avocat Timişoara III. Str. Iosif Gal 7

Timişoara, la 30 Mai 1941.

Primar: Secretar General:
ss. EUGEN POP ss. Dr. GH NEDA

Primăria Municipiului Timişoara
Serviciul Economic.
No. 19573|1941.

Conţinut: Referatul şefului serv. Economic, privitor la organizarea serviciului de aprovizionare şi controlul distribuirii alimentelor de prima necesitate.

D e c i z i u n e:

Noi, Primarul municipiului Timişoara,

Având în vedere referatul şefului serviciului economic, din 20 Mai a. c., prin care propune organizarea biroului de aprovizionare şi al controlului distribuirii alimentelor de prima necesitate, fixând fiecărui funcţionar atribuţiile şi sfera de activitate, pentru a se putea constata oricând răspunderile, în caz dacă serviciul n'ar funcţiona în mod normal;

Considerând că în urma avizului dat de comitetul de conducere al oficiului judeţean de aprovizionare, în şedinţa din 27 Mai a. c., pentru o parte a alimentelor necesare populaţiei din municipiul Timişoara, serviciul de distribuire şi control a fost delegat biroului de aprovizionare al municipiului;

Având în dere că, pentru a putea funcţiona bine acest birou, chemat a veghia asupra distribuirii alimentelor de către cele peste 450 magaz'ne (brutării măcelării) detailiste, celor peste 32.000 gospodării, în mod rapid şi raţional, e nevoie de sporirea numărului funcţionarilor dela actualul birou central precum şi de crearea unor organe exterioare subordonate pentru activarea pe teren;

In virtutea dreptului conferit nouă, prin art. 15 din Legea Administrativă,

D e c i d e m:

1. Indrumarea, supravegherea şi controlul serviciului de aprovizionare aparţine subsemnatului primar, având ca ajutor, pe şeful serviciului economic.

2. Toate cererile şi corespondenţa se îndrumă biroului de aprovizionare, condus de Dl. dr. Oros Eugen, şef de serviciu. Dsa face toată corespondenţa şi eliberează autorizaţiile pe seama depozitelor de desfacere în urma cotelor ce vor fi stabilite de către Oficiul judeţean de aprovizionare.

Se deleagă la biroul central de aprovizionare, următorii funcţionarii:

a) Pentru lucrările de contabilizare, evidenţă a magazinelor, (brutării, măcelării, etc.) a persoanelor înscrise şi a contabilităţii mărfurilor care se distribue, cu prenotarea lor în contul fiecăruia, — d-şoara Moise Cornelia, impiegată.

b) Pentru întocmirea de situaţii, tablouri, diferite calcule şi lucrări de concept, dl, Burai Decebal, impiegat cl. I.

c) Pentru lucrările de dactilografie, dna Eleonora Fildan, subşefă de birou cl. II., şi

d) Pentru serviciul de curier şi om de serviciu, Bogdan Vasile dela expediţie.

In caz de nevoie, şeful serviciului personalului, va delega temporar, la cererea conducătorului, şi alţi funcţionari.

3. Ca organe exterioare, serviciul de aprovizionare va avea în subordine:

a) Şefii de sectoare şi ajutoarele lor,

b) Poliţia comunală şi gardienii publici,

c) Agenţii comunali dela bariere, gara şi cantoane,

d) Medicii veterinari, cu agenţii veterinari şi biroul biletelor de vite.

Atribuţiunile personalului de mai sus, sunt următoarele:

a) Şefii de sectoare şi ajutoarele lor:

1. Verificarea listelor, declaraţiunilor şi registrelor de repartizarea pe consumatori a alimentelor la magazine, băcănii, brutării, măcelării, etc.

2. Controlul distribuirii alimentelor în sectorul respectiv — împărţindu-se pe teren cu ajutoarele lor pe sub sectoare, — pentru a se putea stabili activitatea şi răspunderea fiecăruia. Cei cari posed delegaţii speciale pentru întocmirea actelor de contravenţii la legea sabotajului, vor întocmi personal asemenea acte, înaintându-le instanţelor judecătoreşti competente, iar acei cari n'ar avea asemenea delegaţii, vor sesiza în scris, prin raport, organele în drept a încheia asemenea acte.

3. Ţinerea registrelor alfabetice al magazinelor brutăriilor şi măcelariilor din sectorul lor, în cari sunt trecute persoanele cari urmează a fi aprovizionate şi facerea operaţiunilor de schimb ce vor fi admise şi justificate pe bază de acte, la fiecare distribuitor, cu notarea în dosul adeverinţei de recensământ, a sporului sau scăderii în gospodărie precum şi a sporului sau scăderii totalului iniţial la fiecare magazie, etc.

La sfârşitul lunei, vor extrage aparte pentru fiecare comerciant, magazin, etc. mişcările obvenite

in cursul lunei şi vor inainta listă cu situaţia reală şi precisă a capilor de familie şi a persoanelor rămase bine inscrise la magazinul respectiv — aceasta acolo unde s'ar produce o asemenea schimbare — pentru a fi luat in considerare la distribuirea cantităţii pentru luna viitoare. Aceste situaţii trebuesc inainiate intre zilele de 25 până la 28 inclusiv din fiecare lună, urmând că schimbăriie ce ar surveni după inaintarea extraselor la biroul central să fie luate in considerare numai pentru luna viitoare.

4. Culegerea datelor asupra stocurilor ce se află pe raza sectoarelor la diferite epoci şi strângerea tuturor datelor statistice ce se solicită in legătură cu aprovizionarea.

5. Alte lucrări şi atribuţii cari vor fi date in competinţa lor pentru mai bună funcţionare a serviciului astfel descentralizate.

b) Poliţia administrativă şi guarzii comunali vor avea de exercitat: controlul pe teren asupra mersului distribuirii alimentelor, afişarea preţurilor, comunicarea magazinelor etc., şi interesaţilor a dispoziţiunilor luate referitoare la desfacerea normală a alimentelor, respectarea preţurilor maximale, etc. Guarzii comunali vor strânge datele tuturor preţurilor, articolelor ce se desfac pe piaţă şi in magazine ţinând şeful guarzilor o evidenţă la zi aspupra fluctuaţiunei preţurilor.

Gardienii publici şi guarzii comunali, vor da tot concursul şi asistenţa lor necesară organelor de control ale Ministerului precum şi organelor comunale dela bariere, pieţe şi oboare, pentru identificarea infractorilor.

c) Agenţii dela bariere, port şi gări, au in atribuţiunea lor:

1. Controlul tuturor transporturilor a căror circulaţie este reglementată şi evidenţa acestora. Astfel, vor indruma toate cărnurile tăiate şi produsele alimentare de origine animală, sub orice formă, introduse in oraş pentru consumul public şi in orice cantitate la Abator, pentru examinarea sanitară prealabilă şi distribuirea după normele fixate de Oficiul de Aprovizionare. Vor veghia ca pâinea ce intră in oraş, să aibe compoziţia şi greutatea reglementară şi să fie in stare rece. Vor controla dacă transporturile de făină, grâu, secară, orz, ovăz şi porumb, sunt transportate pe bază de autorizaţii a autorităţilor fiscale şi administrative. — Intrările de lemne ca şi acelea de cereale, vor fi zilnic trecute in evidenţă.

2. Vor controla şi opri să nu iasă din oraş, fără autorizaţia Oficiului de aprovizionare de pe lângă Prefectura judeţului, următoarele alimente: carne tăiată, slănină, untură, mezeluri şi orice produse alimentare de origină animală, sub nici o formă şi cantitate şi prin nici un mijloc de circulaţie (C. F. R., P. T. T., camioane, trăsuri, etc). Aceste dispoziţiuni de prohibiţiune la eşire, se referă la toate alimentele a căror distribuire se face azi sau in viitor, prin intermediul birourului municipal de aprovizionare ca: pâine, făina, zahărul şi uleiul comestibil.

d) Domnii medici veterinari şi organele biroului biletelor de vite, in legătură cu aprovizionarea, vor veghia:

1. Să nu admită tăieri decât in abator, să descopere pe tăetorii clandeştini;

2. Să nu admită cumpărări de animale (vite şi porci) numai in oboare şi numai de persoanele autorizate de organele administrative sau Uniunea exportatorilor şi să nu transcrie biletele de vite decât asupra acestora.

3. Să oprească orice imbarcare şi transport, cu orice mijloc, a cărnii şi a tuturor derivatelor şi produselor animale neautorizate la eşire de către Oficiul judeţean de aprovizionare. Aceasta se referă şi la vitele vii.

4. Să exercite controlul sanitar al alimentelor conform regulamentelor in vigoare.

5. Să inchee actele de contravenţie şi sabotaj, prin dnii medici veterinari autorizaţi şi să le inainteze organelor in drept.

Prezenta deciziune se publică in Buletinul Municipiului, şi se comunică pentru executare, cu: 1. Secretariatul general, 2. Serviciul Economic, 3. Serviciul financiar, 4. Serviciul administrativ, 5. Chestura Poliţiei, 6. Şefii de sectoare I—V, 7. Oficiul sanitar veterinar, 8. Biroul biletelor de vite, 9. Poliţia comunală II, cu agenţii ambulanţi şi dela bariere.

Timişoara, la 4 Iunie 1941.

Primar: ss. EUGEN POP

Secretar general: ss. IOAN FILIP

Primăria Municipiului Timişoara
No. F. 20453
din 4 Iunie 1941.

Obiect: Dispoziţiuni, pentru exeturea Decisiunei No. 7190 C. din 28 Mai, a Min. Afacerilor Interne, publicată in M. O. No. 127 din 1 Iunie 1941, referitoare la normele de executare a bugetului pe 1941/942.

Deciziune:

Noi, Primarul Municipiului Timişoara,

văzând deciziunea ministerială susminţionată in ordinul telegrafic Nr. 7784 din 2 VI. 1941 al Min. de Interne, prin care suntem invitaţi a lua măsuri de executarea deciziunei susmenţionate,

având in vedere, că unele din normele cuprinse in deciziunea de mai sus, pot fi executate imediat, iar asupra altora urmează a se da dispoziţiuni după ce in prealabil vor fi studiate prin comisiuni sau serviciile respective, toate măsurile practice, ce sunt de luat

decidem:

Urmând articolele din decisiunea Ministerului, dispunem executarea lor, dupăcum urmează:

Ad. art. 1. a) Art. 1, 2, 4, 5, 6 şi 8 ale Bugetului municipiului, partea Venituri, se contopesc toate intr'un singur art. cu No. 1 şi nomenclatura arătată in deciziunea Ministerului, având ca prevedere suma totală de Lei 40,445.000. Numerotarea articolelor bugetare se va face din nou, luând in considerare contopirea articolelor de mai sus.

Bugetul astfel modificat se va tipări.

b) Contabilitatea va rectifica registrele de partizi pentru venituri, conform cu modificarea de mai sus.

c) Serviciul financiar va proceda la modificare regulamentul financiar, pentruca dispoziţiunile referitoare la impozite şi taxe comunale să se pună de acord cu dispoziţiunile noii legi a contribuţiunilor directe.

(Art. 2 şi 3 lipseşte din textul decisiunei publicată in M. O.

Ad. art. 4. Serviciul financiar şiacel al Contabilităţii vor proceda neintârziat la intocmirea proiectului de buget interior, conform art. 4. din deciziunea ministerială.

Ad. art. 5. Atragem atenţiunea Serviciului administrativ şi al Contabilităţii asupra dispoziţiunilor art. 15., pentru stricta conformare.

Ad. art. 6. Serviciul administrativ, va face toate pregătirile necesare, şi va lua avizele cerute de lege in vederea inaintării funcţionarilor, plătiţi din posturi superioare, inscrise in buget. De reţinut, că in conformitate cu art. 81. p. a. alin. 2 din Codul Funcţionarilor publici sunt nule inaintările făcute cu anticipaţie sau cu efect retroactiv, iar pe de altă parte prin art. 6. al deciziunei Ministerului se fixează data de 1 Iulie, când inaintările din chestiune pot avea loc. Această dată de 1 Iulie 1941 este limitativă, mai inainte nici după această dată, nu se mai pot fece inaintări. Urmează deci ca lucrările să fie astfel pregătite, ca decisiunile de inaintare să fie date chiar pe data de 1 Iulie 1941.

Ad. art. 7. Atragem atenţiunea tuturor serviciilor Primăriei asupra dispoziţiunilor acestui articol, referitor la diurnişti. Serviciile care au diurnişti angajaţi vor inainta imediat un tablou despre ei, arătând decând sunt angajaţi, prin ce dispoziţie, dacă au fost licenţiaţi din serviciu inainte de 1 Aprilie 1941, prin ce dispoziţie au fost reprimiţi, dacă urmează a fi menţinuţi sau licenţiaţi. Serviciul administrativ pe baza tablourilor primite, precum şi pe baza datelor din caziere va lua urgente măsuri pentru executarea intocmi a dispoziţiunilor art. 7. din deciziunea ministerială.

Ad. art. 8 şi 9. Observarea strictă a dispoziţiunilor acestor articole o are in sarcina sa Serviciul administrativ, atunci, când se vor ivi cazuri.

Ad. art. 10. Dnii şefii ai serviciilor vor aduce la cunoştinţă tuturor funcţionarilor in subordine, dispoziţiunea acestui articol, spre a se şti, că salariile prevăzute in buget, deocamdată sunt provizorii.

Ad. art. 11. In atenţia tuturor serviciilor şi in special in Serviciului contabilităţii, spre a le avea in vedere la computarea cheltuelilor de deplasare in altă localitate.

Ad. art. 12. Serviciul economic, este invitat a intocmi imediat un tablou al funcţionarilor, cari fără a avea drept la locuinţă in natură, ocupă vre-o incăpere in imobilele proprietatea Municipiului, iar serviciul Technic va stabili, care este valoarea locativă, a acestor incăperi. După aceea se va interveni la Minister pentru stabilirea chiriei ce urmează să plătească fiecare funcţionar vizat.

Ad. art. 13. Serviciul financiar şi al Contabilităţii vor intocmi proectul bugetului interior de execuţie (analitic), aşa cum prevede art. 4. şi 13. din deciziunea ministerială.

Ad. art. 14. Executarea dispoziţiunilor art. 14. rămân in sarcina Contabilităţii.

Ad art. 15. Serviciul Contabilităţii va intocmi de urgenţă tablourile de rămăşiţe de plată, după categoriile arătate in deciziune, spre a putea fi inaintate Ministerului până la 30 Iunie curent.

Ad. art. 16. Ajutoarele şi subvenţiunile facultative prevăzute la bugetul ordinar se vor ordonanţa numai pe bază de deciziuni dela caz la caz.

Ad. art. 17. Serviciul Technic va proceda imediat la intocmirea programului de lucrări, proiecte, devize etc. aşa cum prevede art. 17 din dnciziune şi apoi toate lucrările revizuite impreună cu şeful serviciului financiar şi al contabilităţii ni-se vor inainta spre a fi trimise locului in drept pentru aprobare.

Ad. art. 18. Ce priveşte modul de angajare a cheltuelilor art. 18. din deciziune conţine dispoziţiuni detailate. Se invită Dnii şefi ai serviciilor şi instituţiunilor Primăriei a le studia cu atenţie şi a se conforma intocmai, cunoscând că orice angajare de cheltuială făcută fără observarea acelor dispoziţiuni va rămâne in sarcina celui care a propus-o.

In ce priveşte viza de control preventiv, dat

fiind, că în actuală organizare a municipiului, Serviciul Contabilităţii este distinct de Serviciul financiar, se institue o comisiune compusă din Şeful Serviciului contencios, Şeful serviciului administrativ, Şeful serviciului financiar, Şeful serviciului contabilităţii, care va face propunere concretă, spre a şti în a cărui atribuţiune rămâne sarcina de aplica viza de control preventiv.

Până atunci va continua să rămână această atribuţiune în sarcina Serviciului contabilităţii.

Ad. art. 19. In ce priveşte recepţia lucrărilor, organul în drept a-le face numai este Comisia de recepţie a Primăriei, ci Inspectoratul de lucrări publice şi comunicaţii. Deci în toate cazurile de lucrări se va cere Inspectoratului să facă recepţia.

Ad. art. 20. Până se va decide pe baza avizului Comisiei amintită la Ad. art. 18 de mai sus, controlul preventiv la ordonanţări il va da Serviciul contabilităţii. Decisiunea No. 7190 a Ministerului, precum şi prezenta deciziune se vor insera in proximul număr al Buletinului Municipiului.

Prezenta deciziune se comunică: 1. Secretariat, 2. Serviciul administrativ, 3. Serv. financiar, 4. Serv. contabilităţii, 5. Serv. economic, 6. Serv. ocrotirilor sociale, 7. Serv. contencios, 8. Serv. cultural, 9. Serv. stări civile, 10. Serv. technic, 11. Horticultura, 12. Biblioteca comunală, 13. Muzeul Municipiului. 14. Buletinul Oficial al Municipiului.

Timişoara, 6 Iunie 1941.

Primar: ss. EUGEN POP

Secretar General: ss. IOAN FILIP

Primăria Municipiului Timişoara
Serviciul Economic
No. E. 20100/1941.

Norme pentru executarea lucrărilor de intreţinere, reparaţiuni şi aprovizionarea cu furnituri de o valoare sub 1500.— lei.

D e c i z i u n e

Noi, Primarul Municipiului Timişoara.

Având în vedere referatele şefului serv. tehnic municipal No. 13992 şi 15627/1941, prin cari arată greutăţile ivite cu procurarea materialelor necesare lucrărilor în regie de reparare şi intreţinere a imobilelor, mobilelor şi instalaţiunilor municipale prin licitaţii şi tratări înaintea comisiunei de licitaţii şi prin care solicită autorizaţie de a se putea aproviziona prin tratare directă.

Considerând că şi alţi şefi conducători de servicii şi de instituţii municipale solicită o modalitate legală de aprovizionare rapidă cu furnituri de mică valoare, invocând instabilitatea preţurilor şi lipsa de oferte pentru aprovizionarea normală şi deodată pe intregul an financiar;

Având în vedere art. 156 din legea administrativă, cari prevăd intocmirea de proecte, caete de sarcini şi devize de către serv. tehnic pentru lucrări cu caracter permanent şi public ca: instalaţiuni, clădiri, amenajări sau oricare deasemenea natură şi că pentru lucrări de mică importanţă, adică acelea a căror valoarea nu depăşeşte suma de lei 50.000, pot fi contractate şi fără devize şi caete de sarcini după cum rezultă din punct 6 al art. 23 din legea pentru apărarea patrimoniului public;

Considerând că prin dispoziţiunile Decretului Lege No. 200 din 26 Ian. 1940 privitor la simplificarea formalităţilor de aprobarea luărilor şi aprovizionarea furniturilor, s'a dat administraţiilor locale posibilităţi de mişcare mai rapidă în angajarea lucrărilor şi furniturilor;

Având în vedere că în afară de lucrările susmenţionate, cuprinse în programul anual de lucrări şi furnituri intocmit deodată cu bugetul, în administraţia municipiului nostru se ivesc zilnic necesităţi de furnituri prea variate şi cu valori parţiale mici pentru lucrări de intreţinere, conservare şi reparare a imobilelor, obiectelor de artă şi a inventarului mobiliar;

Considerând pe deoparte că, municipiul în lipsă de fonduri nu şi-a putut creia un depozit potrivit, care să fie aprovizionat cu toate varietăţile de materiale necesare pe timp mai lung şi dat fiind pe de altă parte că, în urma experienţei făcute în ultimele luni cu licitaţiile publice, restrânse şi tratări prin bună învoială, cari pentru majoritatea mărfurilor necesare pe anul întreg au rămas fără rezultat din lipsă de cantităţi pe piaţă şi mai ales din motivul fluctuaţiei prea mare a preţurilor;

Având în vedere că angajarea acestor furnituri de mică valoare prin biroul licitaţiilor necesită mai mult timp şi prin intârzieri se pot pricinui şi pagube patrimoniului public;

Considerând că formalităţile prevăzute de art. 16-17 din Decretul-Lege No. 200 privitoare la aprovizionarea prin tratare directă pot fi făcute şi de şefii serviciilor (instituţiile) interesate, prin delegarea acestor atribuţii;

Pentru evitarea inconvenientelor semnalate de serviciul tehnic şi în scopul accelărării lucrărilor şi aprovizionărilor de valoare sub lei 10.000.—

In virtutea dreptului conferit prin art. 18 din legea administrativă şi potrivit dispoziţiunilor art. 89 din legea Contab. publice, combinate cu art. 16 din Decretul-Lege No. 200 din 26 Ianuarie 1940 privitor

la simplificarea formalităţilor de aprobare şi angajare a lucrărilor şi furniturilor;

Decidem:

1. Delegăm d-lor şefi conducători ai serviciilor: tehnic, economic horticulturei şi ocrotirilor sociale, dreptul să facă tratări directe, pentru aprovizionarea serviciilor şi instituţiilor, date în atribuţiunile lor, cu furnituri şi articole necesare lucrărilor de intreţinere, reparare, conservare şi funcţionare (regie), a căror valoare nu intrece suma de lei cincisprezecemii şi şi cari nu sunt inglobate in programul anual detailat de lucrări şi furnituri, sau chiar din acestea, dacă licitaţia sau tratarea făcută de comisia de licitaţie a rămas negativă.

2. Tratarea se va face direct cu furnizorul de specialitate (branşă) luându-se — dacă e posibil — oferte scrise dela cel puţin 3 case cu care s'a tratat separat,

3. Când se iveşte necesitatea unor asemenea angajamente se va intocmi un referat inregistrat in dublu exemplar, prin care se va arăta precis lucrarea sau furnitura. Valoarea ei aproximativă, (fără deviz şi caet de sarcin) condiţiile de executare dacă acestea s'ar impune, apoi necesitatea şi oportunitatea angajării, precum şi urgenţa, dacă e cazul. Tot in acest raport se va arăta dacă lucrarea se face in regie sau prin antrepriză, precum şi articolul bugetar de unde urmează a se plăti angajamentul. După luarea vizei de angajare a controlului preventiv (şeful contabil) referatul cu propunere de angajare a ofertei mai avantajoase, se va prezenta primarului spre aprobare.

După obţinerea aprobării se va da comanda prin foaie din carnet a souche numerotat şi vizat de serviciul contabilităţii. Un exemplar a foaiei de comandă se va arăta la dosar.

4. Furniturile — fie aceste obiecte de inventar ori materiale cari se transformă — vor fi luate in primire cantitativ (măsurate sau cântărite) de către funcţionarul incredinţat cu conducerea registrului de mânuirea materialelor (magazionar etc.) semnând de primire foaia de expediţie (Lieferschein) a furnizorului şi introducându-le pe baza acestei foi sau a facturei in registru, in ordinea cronologică la intrări. Ele nu vor putea fi scoase din depozit decât după recepţionare. In caz de extremă urgenţă pot fi intrebuinţate, dacă organul (funcţionar tehnic) chemat să verifice calitatea lor, a constatat in prealabil şi a atestat in scris pe factură (sau foaie de expediţie) că ele corespund comenzii şi sunt recepţionabile.

5. Recepţionarea calitativă şi cantitativă a acestor furnituri de mică importanţă să va face de Com. de recepţionare, iară lucrările de către Insp. Lucr. Publ.

6. Lichidarea şi plata angajamentului efectuat se va face pe baza facturei la care se vor anexa pentru contabilitate:

a) Referatul de angajare cu viza controlului preventiv şi aprobarea primarului.

b) Oferta aprobată, c. (Foaia de comandă, d.). Procesul verbal de recepţie.

Al doilea exemplar din aceste lucrări referat, oferte rămân la arhiva generală.

7. Este strict interzis eludarea dispoziţiunilor art. 91 din legea Contab. Publ. privitoare la fracţionări precum şi acelea ale art. 179 din Legea administrativă privitoare la luarea avizului scris in prealabil al şefului contabil.

8. Pentru restul lucrărilor, furniturilor şi aprovizionărilor — a căror valoare trece de 15.000 lei — şefii conducători ai serviciilor şi referenţii, vor inainta in timp util Primăriei serv. Economic Biroul Licitaţiilor referate insoţite de devize şi caete de sarcini in cazul când depăşesc valoarea de lei 50.000.— propunând totodată şi modul de executare (licitaţia publică, restrânsă, bună invoială, tratare directă la aprovizionări, şi regie sau antrepriză la lucrări şi arătând fondul) creditul bugetar.

Prezenta deciziane se va insera in Buletinul Municipiului.

Se comunică Serviciilor 1. Tehnic, 2. Economic, 3. Contabilităţii, 4. Horticulturei, 5. Ocrotirilor Sociale, 6. Contencios, 7. Financiar şi 8. Secretariatului, pentru conformare de către toţi funcţionarii municipiului.

Timişoara, la 28 Mai 1941.

Primar: ss. EUGEN POP

p. Secretar General: ss. Dr. GH. NEDA

Oferta Tip. Pt. Furnituri

Subsemnatul ....

domiciliat in .... la

cererea Dvs. referitoare la furnizarea (aprovizionarea)

materialelor (articolelor) de ....

.... mă oblig

a le preda in condiţiunile fixate de Dvs. in foaia de

comandă cu preţurile următoare:

No. crt.	Felul furniturii, (descrierea obiectelor materialelor)	Dimensiunea	Cantitatea	Preţul în Lei unitar	Preţul în Lei total	Observaţiuni
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
	Total Lei :					

adică în total pentru întreaga furnitură Lei ....

....

Locul de predare magazinul subsemnatului în circ. .... Str. .... sau depozitul Primăriei serviciul ....

Timişoara, la .... 1941.

....

Primăria Municipiului Timişoara
Serviciul..............................
No. .... |1941.

Priveşte: Repararea acoperişului edificiului municipal din circ. .... Str. .... unde funcţionează Căminul (Şcoala, Biroul) etc.

SE APROBĂ
în suma totală de
lei ....
Primar:

Referat de angajare.

Domnule Primar,

Sesizaţi de raportul verbal al Directorului (administratorului, îngrijitorului etc.) Căminului (sau altă instituţie, stabilimente etc.) ne-am deplasat la susmenţionatul edificiu, proprietatea comunei şi am constatat că în urma viscolului care a avut loc în ziua de .... o parte însemnată a acoperişului cu ţigle (sau tinichea) este deteriorată şi se necesită repararea lui urgentă pentru a împiedeca infiltrarea apelor în pereţi şi camere etc. Fiind în sezonul ploios de primăvară, urgenţa este învederată.

Pentru executarea acestei lucrări este nevoie de:
.... a lei ....
.... a lei ....

a) Material în valoare totală de Lei ....
b) Manoperă ....

Pentru plata acestor lucrări este alocaţie bugetară la art. .... din bugetul cheltuelilor „Intreţinerea ediciului".

Având în vedere că susmenţionatele lucrări de reparaţie (întreţinere, transformare etc.) se pot executa de meseriaşii noştri angajaţi de sezon (sau permanenţi) cu sculele (utilajul) serviciului tehnic în cadrul sumei evaluate mai sus pentru manoperă;

Considerând că prin executarea acestor lucrări cu angajaţii noştrii în regie se asigură comunei nu numai cheltueli (preţuri) mai mici ci şi o execuţie mai superioară din punct de vedere calitativ.

Având în vedere că am solicitat oferte pentru furnizarea materialului susmenţionat dela firmele de branşă: 1. ....
şi că dintre acestea oferta firmei ....
cu lei .... este mai avantajoasă

Cu onoare Vă propunem şi vă rugăm a aproba executarea lucrărilor de repararea ....
la edificiul comunal din circ. .... Str. ....
a) în regie proprie, b) aprovizionarea cu materialul necesar dela firma ...., adică cu cheltueli în suma totală de lei ....

Timişoara, la .... 1941.

Şeful Serviciului:

BIROUL CONTROLULUI BUGETAR:
Situaţia art. ....
Fiind aprobat în bugeta Lei ....
Angajat până azi .... " ....
Disponibil Lei

Văzut şi prenotat pentru angajare Lei ....
sub No. ....

Şeful Contabilităţii,

Primăria Municipiului Timişoara
Serviciul ....

Aprobat de Noi,
Primar:

Proces verbal de recepţie definitivă

Astăzi .... 1941.

Comisia de recepţionare a lucrărilor şi furniturilor de mică valoare instituită prin punctul 5 din deciziunea primarului No. .... convocată oral de şeful serviciului ....

Văzând dosarul despre tratarea directă privitoare la executarea lucrării-furniturei ....
....

Astăzi lu data susmenţionată, am procedat la recepţionarea materialelor cuprinse in factura firmei şi am constatat că, lucrarea-furnitura arătată mai sus este executată-efectuată in intregime şi corespunde calitativ şi cantitativ condiţiunilor impuse prin actul de comandă No.............

Furnitura s'a introdus in registru de materiale la intrări sub No.............

Faţă de cele constatatate, declarăm recepţionată definitiv lucrarea-furnitura..................................

....

putându-se achita firmei susmenţionate integral preţul fixat la tratare de Lei............ adică.......................

Drept care am incheiat prezentul proces verbal in 3 exemplere dintre cari unul pentru contabilitate, al doilea pertru furnizor şi al treilea pentru dosarul tratării.

Membrii comisiunei : Asistenţi :

Şeful Serviciului :

Furnizor :

Copie

România Ministerul Afacerilor Interne, Direcţiunea Administraţiei Locale, Domnului Primar al Municipiului Timişoara. No. 5706 C. 17 Mai 1941. Referindu-ne la raportul Dvs. cu Nr. 17611/1941, avem onoare a vă face cunoscut că, Ministerul a luat act de decizia primăriei cu numărul de mai sus, cu privire la indemnizaţiile fixate funcţionarilor Municipiului, pentru deplăsările in interes de serviciu la Bucureşti. p. Ministru : Indiscifrabil. Director : Indiscifrabil.

Copie:

Primăria Municipiului Timişoara
No. F. 17611
din 13 Mai 1941

Obiect: Stabilirea unor idemnizaţii speciale, pe seama funcţionarilor Municipiului, pentru deplasările la Bucureşti.

Deciziune:

Noi, Primarul Municipiului Timişoara,

având in vedere, că pentru bunul mers al serviciului Primăria este nevoită a delega din când in când funcţionari, pentru soluţionarea diferitelor probleme la Bucureşti,

având in vedere, că in scumpetea de azi, diurne de deplasare este cu totul insuficientă pentru acoperirea cheltuelilor efective al funcţionarului delegat ;

având in vedere, că plusul de cheltueli efective funcţionarul este nevoit a-le acoperi din salarul său şi acesta foarte redus ;

in baza drepturilor acordate nouă prin art. 15. din Legea administrativă şi in virtutea art. 29. din Codul funcţionarilor publici,

decidem:

Cu incepere de azi funcţionarii municipiului, cari se deplasează in interes de serviciu la Bucureşti, vor primi pe lângă diurna de deplasare legală şi o indemnitate pentru serviciul excepţional pe care o fixăm după cum urmează: De fiecare noapte petrecută in deplesare la Bucureşti, pentru primar şi ajutorii de primar 300 Lei, pentru funcţionarii având gradul de şef de serviciu sau mai mare 250 Lei, şi pentru funcţionarii având gradul mai mic ca şef de serviciu 200 Lei.

Prezenta deciziune se va executa pendinte de aprobarea ei de către Ministerul de Interne.

Timişoara, 12 Mai 1941.

Primar : p. Secretar general :
ss. EUGEN POP ss. Dr. NEDA

Primăria Municipiului Timişoara
No. F. 18383
din 19 Mai 1941

Obiect: Ministerul de Interne ia act de deciziunea No. 17611/1941, referitoare la stabilirea unor indemnităţi speciale, pentru deplasări la Bucureşti.

Deciziune:

Noi, Primarul Municipiului Timişoara,

având in vedere că prin deciziunea noastră No. 17611/1941, am fixat cu incepere dela data deciziei, adecă 12 Mai 1941, unele idemnităţi speciale pe seama funcţionarilor, cari se deplasează in interes de serviciu la Bucureşti ;

având in vedere, că Ministerul Afacerilor Interne, Direcţiunea Administraţiei Locale, cu ordinul Nr. 5706 din 17 Maiu 1941 a luat act de această deciziune ;

având in vedere, că indemnităţile fixate sunt pentru acoperirea unor cheltueli efective pe care le

are funcţionarul delegat a se deplasa la Bucureşti in interes de serviciu;

decidem:

1. Executarea Deciziunei noastre Nr. 17611/1941, şi aplicarea ei la toate cazurile de deplasări la Bucureşti ce au loc după data de 12 Mai 1941.

2. Indemnităţile din cauză se vor plăti dela art. 8. al bugetului de cheltueli pe 1941/42 pe bază de note de deplasare, distincte de notele de drum reglementare şi fără a fi supuse reţinerilor pentru impozite.

3. Prezenta deciziune impreună cu decizia Nr. 17611/1941, şi ordinul Ministerului de Interne Nr. 5706 din 17 Mai 1941 se vor publica in Buletinul Municipiului.

Despre ceeace se avizează: 1. Secretariatul, 2. Serv. administrativ, 3. Serv. financiar, 4. Serv. Contabilităţii, 5. Serv. economic, 6. Serv. ocrotirilor sociale, 7. Serv. technic, 8. Serv. cultural, 9. Serv. stării civile, 10. Horticultura şi 11. Buletinul Oficial al Municipiului.

Timişoara, la 22 Mai 1941.

Primar: ss. EUGEN POP

p. Secretar general: ss. Dr. GHEORGHE NEDA

Primăria Municipiului Timişoara
Secretariatul General
Nr. 21076/1941.

Obiect: Delegarea unor atribuţiuni dlui dr. Gheorghe Oprea, şeful serviciului contencios al Municipiului.

Deciziune

Noi, Primarul Municipiului Timişoara;

Pentru asigurarea bunului mers al serviciului:

In virtutea drepturilor conferite nouă de art. 18 din Legea Administrativă,

Decidem:

Art. I. Delegăm dlui dr. Gheorghe Oprea, avocat principal, şeful serviciului contencios al acestui Municipiu, pe data prezentei deciziuni şi până la noui dispoziţii, lucrările de reglementare ale serviciului technic, şi serviciului horticulturii cu excepţia lucrărilor referitoare la cauze personale şi ordoanţări, precum şi cele care nu sunt atribuite prin competinţă de art. 194 din Legea Administrativă.

Art. II. Cu executarea prezentei deciziuni se insărcinează Secretariatul General.

Art. III. Prezenta deciziune se comunică cu 1. Secretariatul General, 2. Serviciul technic, 3. Dl. dr. Gheorghe Oprea, 4. Buletinul Municipiului, spre publicare.

Timişoara, la 10 Iunie 1941.

Primar: EUGEN POP

Secretar General IOAN FILIP

România
Prefectura judeţului Timiş-Torontal
Oficiul de inchiriere.
Nr. 21980/1941.

Deciziune

Noi, Pavel Stroescu preşedintele Comisiunei Oficiului de inchiriere, impreună cu Dr. Romul Secoşan şi Ervin Schiller membrii comisiunei instituită in conformitate cu regulamentul priv. la funcţionarea oficiulor de inchiriere, publicat in Mon. Of. Nr. 120 din 23 Mai 1941,

Având in vedere numărul mare a cererilor de locuinţe formulate de către refugiaţii din teritoriile cedată, precum şi de către ofiţerii şi funcţionarii publici, transferaţi după 18 Martie 1941,

având in vedere că o mare parte din aceste cereri in condiţiunile de până acum n'au putut fi satisfăcute,

văzând şi dispoziţiunile art. 8 şi 19 ale Reglementului

Decidem:

Până la noi dispoziţiuni toţi proprietarii sau deţinători sub orice titlu al imobilelor destinate pentru locuinţe depe raza Municipiului Timişoara, sunt obligaţi sub sancţiunea rechiziţionării şi evacuării din imobilele ce deţin a declara in scris oficiului de inchiriere depe lângă Prefectura judeţului imobilele sau apartamentele libere sau cari ulterior ar deveni libere.

Imobilele sau apartamentele in prezent libere se vor declara in termen de 5 zile dela publicare acestei deciziuni.

Imobilele sau apartamentele ce vor deveni libere după data publicării deciziunei, se vor declara cu 30 de zile înainte de liberare.

Proprietarii sau chiriaşii principali, deţinători de apartamente sau camere mobilate cu chirie, sunt de asemenea obligaţi sub aceleaşi sancţiuni să declare oficiului de inchiriere cu 10 zile inainte de liberare camerile sau apartamentele ce vor deveni libere.

Proprietarii sau deţinătorii construcţiilor noi,

vor anunţa Oficiul in termen de 15 zile libere dela data când construcţia a fost terminată.

In cazul când nu s'ar putea cunoaşte din vreme data când imobilul, apartamentul sau camerele mobilate vor deveni libere, incunoştiinţarea oficiului se va face in termen de 5 zile dela data când au luat cunoştiinţă de liberare.

Anunţul scris către oficiu va arăta numele şi pronumele proprietarului Str. şi Nr. casei, compunerea imobilului sau apartamentului chiria, pretinsă, şi cea plătită de vechiul locatar, orele de vizitat precum şi orice alte indicaţiuni necesare a fi cunoscute ca chiriaşi.

Timişoara, la 13 Iunie 1941.

Preşedinte: ss. Pavel Stroescu

Membrii: ss. Dr. Romul Secoşianu, ss. Ervin Schiller

Primăria Municipiului Timişoara
Secretariatul General
No. 21077|1941.

Priveşte: Delegarea dreptului de a contrasemna certificatele de notorietate publică dlui dr. Gheorghe Neda, in locul Secretarului General.

Deciziune:

Noi, Primarul Municipiului Timişoara;

Văzând dispoziţiunile art. 22 din Regulamentul Legii Administrative;

Pentru accelerarea lucrărilor şi in interes de serviciu;

In virtutea drepturilor conferite nouă de art. 15 din Legea Administrativă şi in baza dispoziţiunilor art. 22 din Regulamentul aceleaşi legi,

Decidem:

Art. I. Delegăm dlui dr. Gheorghe Neda, şeful serviciului administrativ, dreptul de a contrasemna pentru Secretarul General toate certificatele de notorietate publică eliberate de către Serviciul Administraţiei Generale.

Art. II. Cu executarea prezentei deciziuni se insărcinează Secretariatul General.

Art. III. Despre ce se incunoştiinţează:

1. Secretariatul General, 2. Dl. dr. Gheorghe Neda, 3. Buletinul Municipiului, spre publicare.

Timişoara, la 10 Iunie 1941.

Primar: ss. EUGEN POP

Secretar General: ss. IOAN FILIP

Primăria Municipiului Timişoara
Serviciul Administrativ
No. 20128|1941.

Deciziune:

Noi, Primarul Municipiului Timişoara,

Având in vedere ordinul Ministerului Afacerilor Interne Direcţiunea Administraţiei Locale No. 6917 din 28 Mai 1941, privitor la orariul de vară la serviciile administrative locale,

Având in vedere că prin ordinul menţionat se lasă la latitudinea şefului autorităţii de a fixa orariul de vară după nevoile administraţiei respective,

Având in vedere că prin acest ordin concediile de odihnă pentru funcţionarii administraţiilor locale, deocamdată, se suspendă până la noui ordine,

In virtutea drepturilor conferite nouă de art. 15 din Legea Administrativă,

Decidem:

I. Fixăm incepând cu 10 Iunie a. c., până la alte dispoziţiuni, orariul de vară pentru serviciile Primăriei, in zilele de lucru: dela orele 7—14, iar Luni dela orele 15—20.

II. Personalul Tehnic dela Serviciul Tehnic şi Horticultura comunală va lucra şi pe mai departe după orariul de până acuma.

III. Oficiul Stării Civile şi Percepţiile comunale vor lucra Luni inainte de masă, in orariul fixat pentru celelalte zile de lucru, fiind scutiţi de orele de serviciu de după masă.

IV. Toate concediile de odihnă ale funcţionarilor şi angajaţilor se suspendă cu data de azi până la noi ordine. Cei plecaţi in concediu vor fi rechemaţi la serviciu.

Se inştiinţează: Toate serviciile şi birourile Primăriei.

Timişoara, la 3 Iunie 1941.

Primar: ss. EUGEN POP

Secretar General: ss. IOAN FILIP

Primăria Municipiului Timişoara
Secretariatul General
No. 19642|1941.

Obiect: Contrasemnarea actelor in legătură cu lucrările de aprovizionare de către dl. şef al serviciului economic Disela Pavel.

Deciziune:

Noi, Primarul Municipiului Timişoara;

Având în vedere caracterul urgent a tuturor lucrărilor în legătură cu aprovizionarea populaţiei municipiului Timişoara, cu articole de prima necesitate;

In interesul bunului mers al serviciului şi în baza art. 22 din regulamentul Legii Administrative,

Decidem:

I Delegăm dreptul de a contrasemna, toate actele noastre privitoare la aprovizionare, dlui Pavel Disela, şeful serviciului economic al Municipiului.

II. Se comunică cu: 1. Secretariatul General, 2. Serviciul Economic, 3. Serviciul Administrativ, 4. Dl. Pavel Disela, şeful serviciului economic.

Timişoara, la 28 Maiu 1941.

Primar: ss. EUGEN POP

p. Secretar General: ss. Dr. GH. NEDA

EXTRASE DIN DECIZIUNILE DATE DE PRIMĂRIA MUNICIPIULUI TIMIŞOARA

— Dec. No. 15587/1941. Se aprobă transferarea Dşrei Oprea dela Administraţia Municipiului Cluj, cu data de 1 Aprilie 1941, fără vacanţă, la Administraţia Municipiului Timişoara, repartizându-se la Registratura Generală.

Plata salarului cuvenit numiei va fi suportat de Ministerul Afacerilor Interne, potrivit ordinului circular No. 12877 din 23 Octomvrie 1940 al acelui Minister.

— Dec. No. 16539/1941. Art. Se Acordă un concediu de 30 (treizeci) zile, pentru caz de boală Dnei Andriţoiu Cornelia, dactilografă cl. II.. începând cu ziua de 1 Mai 1941 şi până la data de 30 Mai 1941 inclusiv.

— Dec. No. 19.102/1941. I. Se ordonanţează începând cu data de 1 Aprilie 1941 pe seama şi la mâna Dlui Dr. Petru Nemoianu, medicul dispensarului „Principele Mihai" suma oe 2000 (douămii) Lei lunar pentru serviciile prestate la acel dispensar.

II. Sa ordonantează începând cu data de 1 Aprilie 1941 pe seama şi la mâna femeii de serviciu Serac Ana dela dispensarul „Principele Mihai" pdntru serviciile prestate la acel dispensar, suma de 720 (şaptesutedouăzeci) Lei lunar.

III. Se invită Serviciul Contabilităţii să ordonanţeze sumele de mai sus la mâinile celor menţionaţi în prezenta deciziune.

— Dec. No. 16.870/1941. Se ordonanţează pe seama şi la mâna Dlui Dr. Leonte Munteanu Medic-şef al Municipiului suma de 60.000 (şaizecimii) Lei drept paușal de transport pentru anul 1941-42.

— Dec. No. 17738/1941. Se constitue conform art. 12 din legea pentru mobilizarea agricolă, următorul comitet agricol comunal:

a) Dl. Eugen Pop, Primarul municipiului Timişoara, ca preşedinte, delegat al d sale dl. şef al serviciului economic;

b) dl. şef al sect. administrativ din Mehala, secretar;

c) dl. ing. agr. Nicolae Precup, agent agricol; dl. Alexandru Zbegan, agricultor proprietar;

d) dl. Maior Micu, chestorul Poliţiei locale, sau ca locţiitor şeful circ. V.

— Dec. No. 16327/1941. Se aprobă pe seama lui Filimon Victor inmanuator la Primărie, drept ajutor de naştere după copilul său cu numele Marcel, născut la 13 Ianuarea 1941, suma de 2000 (adică douămii) Lei.

— Dec. Nr. 19487/941. Se ia la cunoştinţă delegarea în comitetul agricol comunal a comisarului Popovici Mihail, din partea Chesturei Poliţiei Municipiului Timişoara.

— Art. I. Se acordă un concediu de 24 Douăzecişipatru zile pentru interese familiare Dlui dr. Loichiţa Eutimiu subdirector cl. I. începârd cu ziua de 3 Iunie 1941 până la 26 Iunie 1941 inclusiv.

— Dec. No. 19433/1041. Se acordă un concediu de 31 zile, pentru studii dlui Lucaciu Titu Liviu, începând cu ziua de 1 Iunie 1941 şi până la data de 31 Iunie 1941 inclusiv.

I. T. A. S.

Interprinderile Municipiului Timişoara pentru alimentarea cu apă, canalizare, hornărit şi salubritate.

No. 2326/1941
din 11 Iunie 1941.

Publicaţiune

Se aduce la cunoştinţa celor interesaţi, că în ziua de 22 Iulie 1941 orele 17, se va ţine în localul Intreprinderilor Municipiului Timişoara pentru alimentarea cu apă, canalizare, hornărit şi salubritate, situat în circ. I. Str. Eminescu No. 4. etaj I., licitaţie publică pentru procurarea a

1. buc. automăturător cu aspiratur de praf.

Licitaţia se va ţine în conformitate cu Regulamentul pentru aprovizionarea materialelor, adjudecarea lucrărilor şi arendarea sau concesionarea de bunuri şi drepturi aparţinând exploătărilor comunale,

publicat in Mon. Of. No. 115 din 20 Mai 1939 şi No. 21 din 26 Ianuarie 1940.

Toate personale cari vor lua parte la licitaţie, vor face dovada că au firmă inscrisă, că nu se află in faliment şi vor depune pe lângă o ofertă scrisă şi o garanţie de 5% din valoarea furniturii oferite, iar oferta se va face numai in conformitate cu caietul de sarcini, care poate fi văzut in fiecare zi dela orele 8—12 in localul Direcţiunei.

Intreprinderile Municipiului Timişoara
pentru alimentarea cu apă, canalizarea,
hornărit şi salubritate.

Intreprinderile Municipiului Timişoara
pentru alimentarea cu apă, canalizare,
hornărit şi salubritate.

No. 2327/1941
din 11 Iunie 1041.

Publicaţiune

Se aduce la cunoştinţa celor interesaţi, că in ziuă de 25 Iulie 1941 orele 17, se va ţine in localul Intreprinderilor Municipiului Timişoara pentru alimentarea cu apă, canalizare, hornărit şi salubritate, situat in circ. I. Str. Eminescu No. 4 etaj I, licitaţie publică pentru procurarea a

1. buc. autocamion pentru evacuarea receptorilor.

Licităţia se va ţine in conformitate cu Regulamentul pentru aprovizionarea materialelor, adjudecarea lucrărilor şi arendarea sau concesionarea de bunuri şi drepturi aparţinând exploatărilor comunale, publicat in Mon. Of. No. 115 din 20 Mai 1939 şi No. 21 din 26 Ianuarie 1940.

Toate persoanele cari vor lua parte la licitaţie, vor făce dovadă că au firmă inscrisă, că nu se află in faliment şi vor depune pe lângă o ofertă scrisă şi o garanţie de 5% din valoarea furniturii oferite, iar oferta se va face numai in conformitate cu caietul de sarcini, care poate fi văzut in fiecare zi dela orele 8—12 in localul Direcţiunei.

Intreprinderile Municipiului Timişoara
pentru alimentarea cu apă, canalizare,
hornărit şi salubritate.

Primăria Municipiului Timişoara
No. E. 19575/941.

Publicaţiune

Se aduce la cunoştinţa celor interesaţi că in ziua de 8 Iulie 1941 orele 9 se va ţine in localul Primăriei Municipiului Timişoara etaj I, uşa 47, situat in circ. I. Piaţa Libertăţii No. 1, licitaţie publică pentru inchirierea pe timp de 5 ani a construcţiilor folosite azi de firma „Distribuţia" s. a. pentru gura de benzină din circ. IV. Str. Gen. Foch colţ, cu P. Dragalina.

Licitaţia se va ţine in conformitate cu art. 88—110 inclusiv din legea contabilităţii publice, regulamentului O. C. L. şi normele publicate in Mon. Of. No. 127 din 4 Iunie 1931.

Toate persoanele cari vor lua parte la licitaţie vor depune pe lângă ofertă şi o garanţie de 25% din chiria anuală oferită, iar oferta se va face numai in condiţiunile caetului de sarcini cari pot fi văzute in fiecare zi dela ora 8 până la 13, in localul serv. economic etaj I. uşa 57.

In caz, dacă licitaţia nu va avea nici un rezultat, se va ţine o nouă licitaţie intr'un termen de 10 zile, adică la data de 18 Iulie 1941 orele 9.

Timişoara, 28 Maiu 1941.

Primăria Municipiului Timişoara

Primăria Municipiului Timişoara
No. E. 19574/941.

Publicaţiune

Se aduce la cunoştinţa celor interesaţi că in ziua de 8 Iulie 1941 orele 10 se va ţine in localul Primăriei Municipiului Timişoara etaj I. uşa 47, situat in circ. I. Piaţa Libertăţii No. 1, licitaţie publică pentru inchirierea pe timp de 5 ani a construcţiilor folosite azi de firma „Unirea" pentru autopompa de benzină din circ. II. Str. 1 Decemvrie colţ cu Calea Buziaşului;

Licitaţia se va ţine in conformitate cu art. 88—110 inclusiv din legea contabilităţii publice, regulamentului O. C. L. şi normele publicate in Mon. Of. No. 117 din 4 Iunie 1931.

Toate persoanele cari vor lua parte la licitaţie vor depune pe lângă ofertă şi o garanţie de 25% din chiria anuală oferită, iar oferta se va face numai in condiţiunile caetului de sarcini cari pot fi văzute in fiecare zi dela ora 8 până la 13, in localul serv. economic etaj I. uşa 57.

In caz, dacă licitaţie nu va avea nici un rezul-

tat se va ţine o nouă licitaţie intr'un termen de 10 zile, adică la data de 18 Iulie 1941 orele 10.

Timişoara, 28 Maiu 1941.

Primăria Municipiului Timişoara.

Primăria Municipiului Timişoara
No. E. 18707|1941.

Publicaţiune

Se aduce la cunoştiinţa celor interesaţi că în ziua de 13 luna Iunie anul 1941, ora 11 se va ţine in localul Primăriei Municipiului Timişoara, etaj I., uşa 47, situat in circ. I. Piaţa Libertăţii No. 1, tratare prin bună invoială pentru procurarea cantităţii de:

6000 kg. petrol industrial,

1000 kg. petrol pentru lămpi, in cadrul devizului de 43.500 Lei, necesare pe seama depozitului de materiale.

Tratarea se va tine in conformitate cu art. 88—110 inclusiv din L. C. P., Regulamentului O. C. L., şi normele publicate in Monitorul Oficial No. 127 din 4 Iunie 1931.

Toate persoanele cari vor lua parte la licitaţie vor depune pe lângă ofertă şi o garanţie de 5 la sută din valoarea furniturei oferite, iar oferta se va face numai in conformitate cu caetele de sarcini cari pot fi văzute in fiecare zi dela ora 8 până la 13 in localul Primăriei, etaj I., uşa No. 54.

Timişoara, 31 Maiu 1941.

Primăria Municipiului Timişoara.

Primăria Municipiului Timişoara
Nr. E. 18706|1941.

Publicaţiune

Se aduce la cunoştiinţa celor interesaţi că în ziua de 13 luna Iunie anul 1941, ora 12 se va ţine în localul Primăriei Municipiului Timişoara, etaj I., uşa 47, situat în circ. I. Piaţa Libertăţii No. 1, tratare prin bună învoială pentru procurarea cantităţii de 2,000 kgr. cărbuni de Lupeni sau Petroşani şi 1500 kg. cocs, în cadrul devizului de 24.000.— Lei, necesare pe seama depozitului de materiale.

Tratarea se va ţine în conformitate cu art. 88—110 inclusiv din L. C. P., Regulamentului O. C. L. şi normele publicate în Monitorul Oficial No. 127 din 4 Iunie 1931.

Toate persoanele cari vor lua parte la licitaţie vor depune pe lângă ofertă şi o garanţie de 5 la sută din valoarea furniturei oferite, iar oferta se va face numai în conformitate cu caietele de sarcini cari pot fi văzute în fiecare zi dela ora 8 până la 13 în localul Primăriei, etaj I., uşa No. 54.

Timişoara, 30 Maiu 1944.

Primăria Municipiului Timişoara

Primăria Municipiului Timişoara
Nr. E. 19296|1941

Publicaţiune

Se aduce la cunoştinţa celor interesaţi că în ziua de 26 luna Iunie anul 1941, ora 10 se va ţine în localul Primăriei Municipiului Timişoara, etaj I., uşa 47, situat în circ. I. Piaţa Libertăţii No. 1, licitaţia publică pentru angajarea lucrărilor de reparare a carosabilelor asfaltate din circ. I. II. III. şi IV., precum şi a lucrărilorreferitoare la reconstruirea carosabilului do pe podul Dacilor şi a trotuarelor de asfalt de pe podurile Traian, Decebal, Dacilor şi M. Viteazul, în cadrul devizului de Lei 676.780.—

Licitaţia se va ţine în conformitate cu art. 88—110 inclusiv din L. C. P., Regulamentului O. C. L. şi normele publicate în Monitorul Oficial No. 127 din 4 Iunie 1931.

Toate persoanele cari vor lua parte la licitaţie vor depune pe lângă ofertă şi o garanţie de 5 la sută din valoarea furniturei oferite, iar oferta se va face numai în conformitate cu caetele de sarcini cari pot fi văzute în fiecare zi dela ora 8 până la 13 în localul Primăriei, etaj I. uşa No. 54.

Timişoara, 6 Iunie 1941.

Primăria Municipiului Timişoara

Partea II-a (neoficială)

Publicaţiune

Subsemnatul Dr. Welber Eduard, domiciliat în Timişoara IV. Str. Văcărescu No. 19 pierzând buletinul de înscriere la Biroul Populaţiei îl declar nul şi fără valoare în mâinile oricui s'ar afla.

Dr. Welber Eduard

Publicaţiune

Subsemnata Varga Ecaterina domiciliată

în Timişoara I. Bul. Diaconovici Loga No. 8, pierzând buletinul de înscriere la Biroul Populaţiei îl declar nul şi fără valoare în mâinile oricui s'ar afla.

Varga Ecaterina

Publicaţiune

Subsemnatul Örmeny Aladar, domiciliat în Timişoara IV, Str Fröbl No. 40, pierzând buletinul de înscriere la Biroul Populaţiei îl declar nul şi fără valoare în mâinile oricui s'ar afla.

Örmenyi Aladar

Publicaţiune

Subsemnata Herczog Ana, domiciliată în Timişoara II. Str. Ecaterina Teodoroiu No. 23, pierzând buletinul de înscriere la Biroul Populaţiei o declar nul şi fără valoare în mâinile oricui s'ar afla.

Herczog Ana

Publicaţiune

Pierzând recipisa de garanţie No. 223 – III din 4 Dec. 1936 eliberată de I. E. T. în valoare de Lei 1000, pe numele Schwartz Alexandru, domiciliat în Timişoara III. Bul. Carol No. 65, îl declar nulă şi fără valoare în mâinile oricui s'ar afla.

Schwartz Alexandru

Publicaţiune

Subsemnatul Deas Romulus domiciliat în Timişoara III. Str. Ioan Vasii No. 46, pierzând buletinul de înscriere la Biroul Populaţiei îl declar nul şi fără valoare în mâinile oricui s'ar afla.

Deas Romulus

Publicaţiune

Subsemnatul Heller Andrei domiciliat în Timişoara Str. Marş No. 16, pierzând chitanţa No. 134 de 500 Lei eliberată de către I. E. T. o declar nulă şi fără valoare în mâinile oricui s'ar afla.

Heller Andrei

Publicaţiune

Subsemnatul Mihai Kristof domiciliat în Timişoara II. Str. Pummer No. 3, pierzând buletinul de înscriere la Biroul Populaţiei îl declar nul şi fără valoare în mâinile oricui s'ar afla.

Mihai Kristof

Publicaţiune

Subsemnatul Borbely Kovacs Ludovig domiciliat în Fratelia No. 106 pierzând buletinul de schimbare No. 192028 îl declar nul şi fără valoare în mâinile oricui s'ar afla.

Borbely Kovacs Ludovig

Publicaţiune

Subsemnatul Albu Ioan, domiciliat în Timişoara IV. Str. Vlahuţă No. 7, pierzând buletinul de înscriere la Biroul Populaţiei îl declar nul şi fără valoare în mâinile oricui s'au găsi.

Albu Ioan

Publicaţiune

Subsemnatul Suciu Petru domiciliat în Timişoara IV. Str. Vlahuţă No. 7, pierzând buletinul de înscriere la Biroul Populaţiei îl declar nul şi fără valoare în mâinile oricui s'ar afla.

Suciu Petru

Publicaţiune

Subsemnatul Măzăran Martin domiciliat în Timişoara II. Simion Bărnuţiu No. 12, pierzând buletinul de înscriere la Biroul Populaţiei îl declar nul şi fără valoare în mâinile oricui s'ar afla.

Măzăran Martin

Publicaţiune

Subsemnatul Schorle Ioan domiciliat în Timişoara I. Str. Mărăşeşti No. 2, pierzând

buletinul de înscrierea la Biroul Populaţiei îl declar nul şi fără valoare în mâinile oricui s'ar afla.

Schorle Ioan

Publicaţiune

Subsemnata Elena Korong, dimiciliată în Timişoara IV. Str. Bonaţ No. 10, pierzând buletinul de înscriere la Biroul Populaţiei îl declar nul şi fără valoare în mâinile oricui s'ar afla.

Elena Korong

Publicaţune

Subsemnatul Sumandan Ion, domiciliat în Timişoara II. Str. Dacilor No. 10, pierzând buletinul de înscriere la Biroul Populaţiei îl declar nul şi fără valoare în mâinile oricui s'ar afla.

Sumandan Ion

Publicaţiune

Sucsemnatul Vasici Petru, domiciliat în Timişoara II. Str. Ecaterina Teodoroiu No. 3 pierzând buletinul de înscriere la Biroul Populaţiei cu No. 40650 din 1921 îl declar nul şi fără valoare în mâinile oricui s'ar afla.

Vasici Petru

Publicaţiune

Subsemnatul Burian Victor, domiciliat în Timişoara III Str. Doja No. 10, pierzând buletinul de înscriere la Biroul Populaţiei îl declar nul şi fără valoare în mâinile oricui s'ar afla.

Burian Victor

Publicaţiune

Subsemnatul Rech Ioan, domiciliat în Timişoara V. Piaţa A. Iancu No. 4, pierzând buletinul de înscriere la Biroul Populaţiei îl declar nul şi fără valoare în mâinile oricui s'ar afla.

Rech Ioan

Publicaţiune

Subsemnatul Weisz Alex. domiciliat în Timişoara II. Str. 3 August No. 33, pierzând buletinul de înscriere la Biroul Populaţiei îl declar nul şi fără valoare în mâinile oricui s,ar afla.

Weisz Alexandru

Publicaţiune

Subsemnata Kovacs Emilia domiciliată în Timişoara II, Str. Prota Trăilă No. 6 pierzând buletinul de înscriere la Biroul Populaţiei, îl declar nul şi fără valoare în mâinile oricui s'ar afla.

Kovacs Emilia

